



- FR** **LAMPE TUE-INSECTES RECHARGEABLE**
Manuel d'instructions et d'utilisation
- EN** **RECHARGEABLE 2IN1 MOSQUITO KILLER BULB**
User and maintenance manual
- IT** **LAMPADA LED ANTIZANZARE RICARICABILE**
Manuale di istruzioni e di manutenzione

Réf. / Art. Nr.: PRPLM2EN1 / 126506

Imp. par : Ribimex s.a. – 56 Route de Paris –RN4– FR-77340 Pontault-Combault
Imp da: Ribimex Italia s.r.l.- Via Igna, 18 – IT-36010 Carrè (Vi)
[v1_2018-06-21]

I- Nomenclature / Parts List / Elenco componenti

Fig.1	Pos.	FR	EN	IT
	1	Crochet rétractable	Retractable hook	Gancio
	2	Support rabattable	Foldable holder	Supporto
	3	Témoin de charge	Charging Indicator	Spia LED di ricarica
	4	Protection	Protective ring	Protezione
	5	Grille électrique	Electric grid	Rete elettrica
	6	Lumière bleue	Blue light	Lampadine di colore blu
	7	Lampe à LED	LED Light	Lampada LED
	8	Interrupteur lampe	Light ON/OFF Switch	Interruttore Avvio/Arresto
	9	Port de charge mini USB	Mini USB charging port	Presa di ricarica mini USB
	10	Interrupteur tue-insectes	Mosquito killer Switch	Interruttore Avvio/Arresto

II- Caractéristiques / Characteristics / Caratteristiche

	FR	EN	IT
Description / Descrizione	Lampe tue-insectes	2in1 mosquito killer bulb	Lampada LED antizanzare
Réf. / Ref. / Articolo	PRPLM2EN1 / 126506		
Modèle / Model / Modello	DYT-90		
Alimentation / Power source / Alimentazione	Li-ion 3,7V \equiv 1800mAh Piles non remplaçables / Batteries are not replaceable / Batterie non sostituibile		
Interrupteur 2 positions / Switch 2 positions / Interruttore 2 posizioni	Marche / Arrêt	ON / Off	Marcia / Arresto
Temps d'utilisation (autonomie) / Operation time / Tempo di utilizzo	Fonction Lampe seule / Lamp only / Lampada : \pm 8h Fonction tue-insectes seule / Mosquito killer only / Anti-zanzare: \pm 8h Lampe + tue-insectes / Lamp + mosquito killer / Lampada + Anti-zanzare: \pm 5h		
LED Type / Type / Tipo	SMD2835 , 70lm		
Puissance éclairage / Lighting power / Potenza di illuminazione	2W		
Puissance tue-insectes / Mosquito killing power / Potenza luce UV	3W		
Tension de la grille électrique / Grid voltage / Tensione della rete	1000V		
Chargeur / Charger / Caricatore	Non fourni / Not included / non in dotazione Recommandé / Recommended / Raccomandato PRI: 100-240V ~ 50/60Hz 0,5A SEC: 5V DC 1000mA		
Temps de charge / Charging time / Tempo di ricarica	3~4h		
Temperature d'utilisation / Temperature range / Temperatura di utilizzo	-5°C ~ +40°C		
Protection / Protection / Protezione	IP44		

III- Consignes de sécurité / Safety instructions / Istruzioni di sicurezza

3.1- Symboles - Explication des symboles présents, le cas échéant, sur le produit.

Symbols - Explanation of symbols appearing on the tool, if applicable.

Simbole - Spiegazione dei simboli usati sull'elettrostrumento, ove applicabile.

	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Ne pas exposer aux intempéries (ex. : à la pluie, à la neige...) ni à l'humidité. Ne pas laisser en extérieur lorsqu'il pleut. ➤ Do not expose to weather conditions (e.g. rain, snow, ...) or to moisture. Do not leave outdoors when it rains. ➤ Non esporre a intemperie (es.: pioggia, neve...) né all'umidità. Non lasciare all'aperto quando piove.
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Signale un risque de blessures graves et/ou dommages et/ou de détérioration du produit en cas de non-respect des consignes. ➤ Caution ! Risk of injury and/or damage and/or deterioration of product in case of non-compliance to safety requirements. ➤ Attenzione ! Rischio di lesioni e/o danni e/o deterioramento dell'attrezzo in caso di non conformità ai requisiti di sicurezza.
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Lire le mode d'emploi. Conserver le manuel pour toute référence ultérieure. ➤ Read the instructions manual. Keep the manual for future reference. ➤ Leggere il manuale di istruzioni. Conservare il manuale per una futura consultazione.
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Ne pas diriger le faisceau lumineux vers les personnes et/ou animaux, en particulier les yeux et le visage. De manière générale, ne pas regarder le faisceau lumineux, ne pas diriger le faisceau lumineux sur des personnes ou sur des animaux, et surtout ne pas pointer vers les yeux ou le visage. ➤ Do not aim the light beam either towards persons or animals, particularly to the eyes or face. In general, do not look into the beam light, do not point the beam light towards persons or animals, and especially do not point towards the eyes or face. ➤ Non puntare il fascio di luce sia verso persone o animali, in particolare verso gli occhi ed il viso. In modo generale, non guardare il fascio luminoso, non puntare il fascio di luce verso persone o animali, e non puntare verso gli occhi o il viso.
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ L'utilisation de ce produit est interdite aux enfants et adolescents. Ne pas laisser le produit sans surveillance. Mettre le produit hors de portée des enfants. ➤ The use of this product by children is forbidden. Never leave product unattended. Keep the product out of the reach of children. ➤ L'utilizzo di questo prodotto è vietato ai bambini ed adolescenti. Non lasciare mai il prodotto incustodito. Tenere il prodotto fuori della portata dei bambini.
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Appareil de classe III ➤ Class III product. ➤ Apparecchio di Classe III
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Attention ! Risque de choc électrique. Ne pas toucher le tamis métal lorsqu'il est sous tension. ➤ Warning ! Electric shock hazard. Do not touch the metal mesh when energized. ➤ Avvertenza! Rischio di scosse elettriche. Non toccare la rete metallica quando è sotto tensione.
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Recommandé pour une utilisation en intérieur (ou sous abri). ➤ Recommended for indoor use (or under shelter). ➤ Raccomandato per uso all'interno (o sotto riparo).
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Piles : Veillez à vous débarrasser des piles usagées conformément aux réglementations locales (rapportez-les à un centre de collecte ou à une déchetterie). Ne les incinerez pas. Ne les jetez pas dans l'environnement. ➤ Batteries: Discard batteries according to local regulations (return them to an appropriate drop-off collection center and waste collection center). Do not incinerate. Do not discard into the environment. ➤ Pile : Eliminare le pile consumate conformemente alle regolamentazioni locali, riportateli ad un centro di rifiuti o di raccolta. Non incenerire. Non gettare nell'ambiente naturale.
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Déposer l'appareil en fin de vie à la déchetterie ou au centre de recyclage le plus proche. Demander conseil aux autorités locales ou à votre déchetterie locale. ➤ Electrical products should not be disposed of with household waste. Discard product in a waste collection center for electrical equipment or the nearest recycling center. Seek advice from your local municipality or recycling center. ➤ Non gettare i prodotti elettrici consumati con i rifiuti domestici, non gettare nell'ambiente. Portare l'apparecchio in un centro di rifiuti o di raccolta, o chiedere consiglio al proprio ente locale.

3.2- Avertissement	Notice	Avvertenza
<p>- Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et assimiler l'ensemble des consignes de sécurité.</p> <p>Il convient de toujours suivre les consignes de sécurité afin de réduire les risques de blessures et de dommages.</p> <p>Conservé le manuel pour toute référence ultérieure.</p> <p>- Tout autre emploi différent de celui indiqué dans le présent manuel peut provoquer des dommages sur le produit et présenter un sérieux danger pour l'utilisateur ou toute autre personne.</p> <p>- Les consignes de sécurité et les instructions indiquées dans la présente notice ne sont pas en mesure d'illustrer d'une manière exhaustive toutes les conditions et les situations qui peuvent se produire.</p> <p>- L'utilisateur et/ou l'opérateur doivent utiliser le produit avec bon sens et prudence notamment en ce qui concerne ce qui n'est pas indiqué dans ce manuel.</p>	<p>- Before using this product, read and understand all safety instructions. Always follow the safety instructions to minimize any risk of damages and injuries to persons and/or animals. Keep the manual for future reference.</p> <p>- Any other use different from that stated in this manual can cause damage to the product and present a serious danger to the user or bystanders</p> <p>- The safety precautions and instructions given in this manual are unable to cover in detail all the conditions and situations that may arise.</p> <p>- The operator and/or user must use common sense and caution when operating the product especially for any matters that are not referred in the above.</p>	<p>- Prima di utilizzare questo prodotto, leggere tutte le istruzioni di sicurezza e assicurarsi di averle comprese.</p> <p>Attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza per evitare qualsiasi rischio di ferite e di danni.</p> <p>Conservare il presente manuale per future consultazioni.</p> <p>- Ogni altro utilizzo diverso da quello indicato nel presente manuale può causare danni al prodotto e costituire un grave pericolo per l'utilizzatore o/e altre persone.</p> <p>- Le consegne di sicurezza e le istruzioni indicate nelle presenti istruzioni non sono in grado di illustrare in modo esauriente tutte le condizioni e le situazioni che possono prodursi. L'utente e/o l'operatore devono utilizzare l'attrezzo con buon senso e prudenza in particolare riguardo ciò che non è indicato in questo manuale.</p>
<p>- L'utilisation de ce produit est interdite aux enfants et adolescents non supervisés et sans surveillance.</p> <p>- Seuls des adultes ayant reçu des instructions adéquates doivent utiliser ce produit.</p> <p>Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience et de connaissances, si elles ont reçu une surveillance ou instruction concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et comprennent les risques encourus.</p> <p>- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.</p> <p>- Le nettoyage et l'entretien ne doit pas être effectué par des enfants sans surveillance</p> <p>- Le produit ne doit pas être laissé à la portée des enfants ou dans l'environnement des enfants.</p> <p>Ne laissez jamais des enfants l'utiliser. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Ne jamais laisser le produit sans surveillance, tout particulièrement lorsque des enfants se trouvent à proximité.</p> <p>- Lorsqu'il n'est pas utilisé, il est recommandé de ranger le produit dans un local sec, de le placer hors de portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.</p> <p>- Ne pas utiliser le produit si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche. Tout interrupteur défectueux doit être remplacé par un service agréé ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.</p> <p>- L'utilisateur et/ou l'opérateur de du produit</p>	<p>- The use of this product by children, without adult supervision, is forbidden.</p> <p>- Only well-instructed adults should operate the product.</p> <p>This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.</p> <p>- children shall not play with the appliance.</p> <p>- cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision from an adult</p> <p>- Keep the product away from children or from their environment.</p> <p>Never allow children to operate the product. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product. Never leave the product unattended especially when children are nearby.</p> <p>- When not in use; it is recommended to store product in a dry location, out of children's reach.</p> <p>- Do not use the product if the switch does not turn it on and off. Have defective switches replaced by an authorized service center so as to avoid a danger.</p> <p>- The user and/or operator are</p>	<p>- L'utilizzo di questo prodotto è vietato ai bambini ed adolescenti incustoditi.</p> <p>- Solo gli adulti ben istruiti dovrebbero utilizzare il prodotto.</p> <p>Il prodotto può essere utilizzato da bambini da età superiore a 8 anni, e le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, se hanno ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendere i rischi coinvolti .</p> <p>- I bambini non dovrebbero giocare con l'apparecchio.</p> <p>- Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza sorveglianza.</p> <p>- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in ogni caso lontano da ambienti frequentati da essi.</p> <p>Non lasciare che i bambini utilizzino l'attrezzo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.</p> <p>Non lasciare mai il prodotto incustodito, soprattutto quando i bambini si trovano nelle vicinanze</p> <p>- Riporre il prodotto in un luogo sicuro.</p> <p>Il prodotto non utilizzato deve essere conservato in una stanza asciutta e chiusa a chiave, non accessibile ai bambini.</p> <p>- Non utilizzare il prodotto se l'interruttore non comanda più né l'arresto né l'avvio. Ogni interruttore difettoso deve essere sostituito da un servizio gradito o da un personale qualificato per evitare ogni pericolo.</p> <p>- L'utente e/o l'operatore del prodotto è solo</p>



<p>sont seuls responsables des dommages et blessures causés aux biens et aux personnes.</p> <p>- Sauf indications contraires dans les instructions, il est recommandé de faire réparer ou remplacer, par un service agréé, toute pièce endommagée ; autrement, il peut en résulter un danger pour l'utilisateur.</p> <p>- Les consignes de sécurité et les instructions indiquées dans la présente notice ne sont pas en mesure d'illustrer d'une manière exhaustive toutes les conditions et les situations qui peuvent se produire.</p> <p>L'utilisateur et/ou l'opérateur doivent utiliser le produit avec bon sens et prudence notamment en ce qui concerne ce qui n'est pas indiqué dans ce manuel.</p>	<p>responsible for any damages or injury caused to properties and/or persons.</p> <p>- Unless otherwise indicated in this instruction manual, repairs or replacement of any damaged part in an authorised service center is recommended.</p> <p>- The safety precautions and instructions given in this manual are unable to cover in detail all the conditions and situations that may arise. The operator and/or user must use common sense and caution when operating the product especially for any matters that are not referred in the above.</p>	<p>responsabile dei danni e ferite causate ai beni e/o alle persone.</p> <p>- Salvo indicazioni contrarie nelle istruzioni, è raccomandato di far riparare o sostituire, per un servizio qualificato, diversamente può risultare un pericolo per l'utente.</p> <p>- Le precauzioni di sicurezza e le istruzioni indicate in questo manuale non sono in grado di illustrare in modo esauriente tutte le condizioni e le situazioni che possono presentarsi. L'utente e/o l'operatore deve utilizzare il prodotto con buon senso e prudenza in particolare riguardo ciò che non è indicato in questo manuale.</p>
--	---	---

3.3- Chargeur et Batterie - Mises en garde	Charger & Battery - Safety information	Caricatore e Bateria - Avvertenze
<p>Chargeur Le chargeur n'est PAS fourni. Utiliser un chargeur de type et caractéristiques permettant de recharger les accumulateurs. <i>L'utilisation d'autres chargeurs non adaptés augmente le risque de choc électrique ou de dommages ou de blessures.</i></p>	<p>Charger The charger is NOT included. Only use a charger of type and specification capable to charge the battery. <i>The use of other types of charger increases the risk of electric shock, personal injury and damage.</i></p>	<p>Caricatore Il caricatore NON è incluso. Usare solo un caricatore di tipo e con le caratteristiche in grado di ricaricare le batterie. <i>L'utilizzo di altri caricatore non idonei aumenta il rischio di scosse elettriche o danni o lesioni.</i></p>
<p>Batterie (accumulateur)</p> <p>a) Ne jamais tenter d'ouvrir l'accumulateur. Si l'accumulateur est endommagé, cessez de l'utiliser et ne tentez pas de le recharger. Risque de court-circuit ou de décharge électrique ou d'explosion. Le mettre au rebut dans le respect de la législation locale.</p> <p>b) Protéger l'accumulateur de toute source de chaleur (par ex. : exposition directe aux rayons du soleil, au feu, à un radiateur, ...). Risque d'explosion.</p> <p>c) N'exposer pas l'accumulateur à l'eau, à l'humidité et au froid (gel). Risque de détérioration.</p> <p>d) En cas d'endommagement et d'utilisation non-conforme de l'accumulateur, des vapeurs peuvent s'en échapper. Veillez à ventiler l'aire de travail. Les vapeurs peuvent être nocives et entraîner une irritation des voies respiratoires.</p> <p>e) N'utiliser l'accumulateur fourni qu'avec la lampe. L'utilisation d'accumulateur non adapté à l'outil augmente le risque de choc électrique ou de surcharge dangereuse.</p> <p>f) N'utiliser que des accumulateurs d'origine ou recommandés par le fabricant correspondant à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'outil. Lors de l'utilisation d'autres accumulateurs (par ex. accumulateurs non authentiques, accumulateurs modifiés ou d'autres fabricants), il y a danger d'explosion pouvant entraîner des blessures</p>	<p>Battery</p> <p>a) Do not attempt to open the battery. If the battery is damaged in any way, stop using it and do not attempt to recharge it. Short-circuit or electric shock or explosion hazard. Discard it according to local laws.</p> <p>b) Protect the battery pack against any heat source (e.g. direct sunlight exposure, fire, heater...). To prevent any damage or explosion hazard.</p> <p>c) Do not expose the battery pack to water, moisture and cold. To prevent any damage.</p> <p>d) In case of damage and improper use of the battery, vapours may be released. Ensure proper ventilation and provide for fresh air to the work area. The vapours can irritate the respiratory system.</p> <p>e) Only use the battery pack provided with the tool. The use of other types of batteries may increase the risk of electric shock, personal injury and damage.</p> <p>f) Use only original batteries or recommended by the manufacturer with the voltage matching your tool, as listed on the nameplate. When using other batteries (e.g. reconditioned batteries or other brands), there is risk of explosion causing injury or property damage</p>	<p>Bateria</p> <p>a) Non tentare di aprire la batteria. Se la batteria è danneggiata, interrompere l'uso e non tentare di ricaricarla. Ha rischio di corto circuito o scosse elettriche o di esplosione. Smaltire in conformità alle leggi locali.</p> <p>b) Proteggere la batteria da qualsiasi fonte di calore (es.: l'esposizione diretta alla luce del sole, fuoco, radiatore, ...). Rischio di esplosione.</p> <p>c) Non esporre la batteria all'acqua, all'umidità e freddo (congelamento). Rischio di deterioramento.</p> <p>d) In caso di danno e di uso non-conforme della batteria, vapori possono sfuggire. Ventilare l'area di lavoro. I vapori possono essere nocivi e causare irritazione delle vie respiratorie.</p> <p>e) Utilizzare solo la batteria in dotazione con lo strumento. L'uso di accumulatore non-adattato allo strumento aumenta il rischio di scosse elettriche o sovraccarico pericoloso.</p> <p>f) Utilizzare solo batterie originali o consigliate dal costruttore corrispondente alla tensione sulla targhetta dello strumento. Quando si utilizzano altre batterie (es. pile, accumulatori non autentico o modificati da altri produttori), vi è pericolo di esplosione che potrebbero causare lesioni e danni materiali.</p>







<p><i>et des dommages matériels.</i></p> <p>g) Recharger l'accumulateur uniquement à température ambiante, entre +10°C et +40°C. Ranger l'accumulateur dans un lieu sec, à l'abri du froid dont la température ne dépasse pas +40°C. Pour éviter tout risque d'endommagement de l'accumulateur.</p> <p>h) Ne jamais entreposer, transporter ou ranger la batterie dans un lieu (ex. poche, caisse à outils, établi...) ou elle puisse entrer en contact avec d'autres objets métalliques. Risque de court-circuit de la batterie pouvant causer des dommages, des brûlures ou un incendie.</p> <p>i) Les batteries/accumulateurs ne sont pas remplaçables. Si les batteries ou accumulateurs deviennent défectueux, endommagés, arrêter d'utiliser le produit, ne pas tenter de les recharger. Mettre le produit au rebut. Risque de blessures, brûlures, ou dommages ou risque d'incendie.</p>	<p>g) Charge battery pack only at ambient temperatures between +10°C and +40°C. Store the battery in a dry location protected from cold where temperature would not exceed +40°C. To prevent any damage to the battery.</p> <p>h) Do not store or carry a battery in a pocket, toolbox or any other place where it may come into contact with metal objects. The battery pack terminals may be short-circuited causing damage to the battery or burns or a fire.</p> <p>i) The batteries are not replaceable. If the batteries become defective or damaged, do not use the lamp and do not attempt to recharge the batteries. Discard product. The battery pack terminals may be short-circuited causing damage to the battery or burns or a fire.</p>	<p>g) Ricaricare l'accumulatore solo a temperatura ambiente, tra i +10°C e +40°C. Conservare la batteria in un luogo asciutto, al riparo dal freddo, dove la temperatura non superi i +40°C. Per evitare rischio di danni alla batteria.</p> <p>h) Non conservare mai, trasportare o tenere la batteria in un luogo (ad esempio tasca, toolbox, set ...) dove può entrare in contatto con altri oggetti metallici. Rischio di corto circuito della batteria può causare danni, ustioni o incendi.</p> <p>i) Batterie non sostituibile. Se le batterie é difettosa o danneggiata, non utilizzare la lampada e non tentare di ricaricare le batterie. Smaltire il prodotto. Rischio di corto circuito della batteria può causare danni, ustioni o incendi.</p>
--	---	---

IV- Mise en route / Getting Started / Per iniziare

4.1- Déballage / Unpacking / Disimballaggio

	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Retirez le produit de son emballage. Vérifiez que le produit ne présente pas de dégâts. ➤ Remove product from its packaging. Check that tool and accessories are not damage ➤ Rimuovere il prodotto dal suo imballaggio. Controllare che l'attrezzo e gli accessori non siano danneggiati.
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Contenu : 1 lampe ; 1 cable USB, 1 pinceau ; 1 notice ➤ Content : 1 bulb; 1 USB cable; 1 brush; 1 notice ➤ Contenuto : 1 lamapda; 1 cavo USB; 1 Spazzola; 1 manuale di istruzioni

4.2- Chargement de la batterie	Charging the battery	Carico
<p>- Soulever le capuchon de protection</p> <p>- Insérer la prise du câble USB dans le port de charge mini USB (9).</p> <p>- Connecter l'autre extrémité du câble USB à un chargeur (ou source d'alimentation) adéquate.</p> <p>- Recharger pendant env. 3à4h.</p> <p>- Le témoin LED (3) s'allume en rouge pendant la charge.</p> <p>- Lorsque la charge est terminée, la LED (3) s'allume en vert.</p> <p>- À l'issue de la charge, débrancher le câble USB du port de charge (9) et de la source d'alimentation.</p> <p>- Refermer le capuchon.</p> <p>- Ranger câble USB et le chargeur (ou source d'alimentation).</p> <p>Remarque : pour protéger la durée de vie de la batterie, il est recommandé de la recharger au moins une fois tous les 3 mois.</p>	<p>- Lift the protective cover.</p> <p>- Insert mini USB plug into the mini USB charging port (9).</p> <p>- Plug in USB to adequate charger or power source.</p> <p>- Charge for approx. 3to4 hours.</p> <p>- The LED indicator (3) will light in red during the charge.</p> <p>- Once the batteries are fully charged, the LED indicator (3) will turn green.</p> <p>- After charging, disconnect USB cable from product charging port (9) and from charger or power source.</p> <p>- Close the protective cover.</p> <p>- Store USB cable and charger (or power source).</p> <p>Note: to protect the battery lifetime, it is recommended to charge it at least once every three months.</p>	<p>- Sollevare il tappo di protezione.</p> <p>- Inserire il mini USB del cavo nella presa di ricarica mini USB (9).</p> <p>- Collegare il USB del cavo ad un caricatore o a una fonte di alimentazione adeguata.</p> <p>- Ricaricare durante ca. 3a4 ore.</p> <p>- La spia LED (3) si accenderà in rosso durante la carica.</p> <p>- Una volta che la batteria è carica, la spia LED (3) si accenderà in verde.</p> <p>- Al termine del carico, staccare cavo mini USB della presa di ricarica (9) ed il USB dal caricatore o fonte di alimentazione.</p> <p>- Chiudere il tappo di protezione.</p> <p>- Conservare il cavo USB e il caricatore (o la fonte di alimentazione)</p> <p>Nota : per proteggere la durata della batteria, si consiglia di caricare la lampada almeno una volta ogni tre mesi.</p>

<p>4.3- Interrupteurs Le produit est muni de 2 interrupteurs :</p> <p> L'interrupteur Marche/Arrêt (8) permet la mise en fonction de la lampe d'éclairage.</p> <p> L'interrupteur Marche/Arrêt (10) permet la mise en fonction de la lampe tue-insectes.</p> <p>Appuyez sur l'un ou l'autre interrupteur (8) ou (10) pour mettre le produit en fonction.</p> <p>Appuyez à nouveau sur l'interrupteur (8) ou (10) pour éteindre la fonction correspondante du produit.</p>	<p>Switches The product is fitted with two switches:</p> <p> On/Off switch (8) turns on the lamp.</p> <p> On/Off switch (10) turns on the mosquito killer (blue light).</p> <p>Press either switch (8) or (10) to turn the product related function.</p> <p>Press the switch (8) or (10) again to turn off the corresponding function of the product</p>	<p>Interruttori Il prodotto è dotato di due interruttori:</p> <p> Interruttore Avvio/Arresto (8) permette la messa in funzione della lampada.</p> <p> Interruttore Avvio/Arresto (10) permette la messa in funzione della lampada antizanzare.</p> <p>Premere uno degli interruttori (8) o (10) per attivare la funzione associata del prodotto.</p> <p>Premere di nuovo l'interruttore (8) o (10) per disattivare la funzione corrispondente del prodotto.</p>
--	---	--

V- Utilisation / Operation / Funzionamento

<p>5.1- Usage destiné</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le produit est destiné pour un usage domestique en intérieur ou sous abri. - Le produit peut être utilisé en extérieur s'il est protégé des intempéries. - Le produit est prévu pour un éclairage d'appoint ; et pour tuer des insectes volants tels que mouche, moustique, ... 	<p>Intended use</p> <ul style="list-style-type: none"> - The product is intended for indoor household use or under shelter. - The product can be used outdoors if it is protected from adverse weather. - The product is intended for ambient lighting; and to kill flying insects such as fly, mosquito, ... 	<p>Uso destinato</p> <ul style="list-style-type: none"> - Il prodotto è destinato per un uso domestico interno in ambiente riparato. - Il prodotto può essere utilizzato all'esterno se protetto dalle intemperie. - Il prodotto è inteso per illuminazione supplementare; e per fulminare insetti volanti come mosca, zanzara, ...
--	---	---

<p>5.2- Utilisation</p> <p>Lampe d'éclairage :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Recharger les batteries (voir 4.2) - Appuyer sur l'interrupteur (8) pour allumer la lampe (voir 4.3). - Poser le produit sur sa base ou le suspendre grâce à son crochet à l'endroit souhaité. - Eteindre le produit après utilisation. 	<p>Operation</p> <p>Lighting use:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Recharge batteries (see 4.2) - Press ON/OFF switch (8) to light on the lamp (see 4.3). - Place product on its base or suspend it with its hook at your desired location. - Switch off lamp after use. 	<p>Utilizzo</p> <p>Uso in modo lampada:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ricaricare le batterie (ved.4.2) - Premere l'interruttore On/Off (8) per accendere la lampada (ved.4.3.). - Posizionare il prodotto sulla sua base o sospenderlo con il gancio dove desiderato. - Spegnere il prodotto dopo utilizzazione.
<p>Lampe tue-insectes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Recharger les batteries (voir 4.2) - Appuyer sur l'interrupteur (10) pour mettre le produit en fonction (voir 4.3). - Veillez à éteindre le produit après utilisation. 	<p>Mosquito Killer Bulb:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Recharge batteries (see 4.2) - Press ON/OFF switch (10) to start product (see 4.3). - Switch off lamp after use. 	<p>Lampada antizanzare</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ricaricare le pile (ved.4.2) - Premere l'interruttore (10) per mettere il prodotto in funzione (ved.4.3.). - Spegnere il prodotto dopo utilizzazione.
<p>Avvertissements</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- Ne pas diriger la lampe sous tension vers des personnes ou des animaux. 2- Ne pas toucher le tamis métal de la lampe lorsqu'elle est allumée, afin d'éviter le risque de chocs électriques et de blessures. 3- Ne pas plonger dans l'eau ou tout autre liquide lorsque la lampe est allumée. 	<p>Warnings</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- Do not direct the lamp towards to people or animals. 2- Do not touch the metal mesh when it is energized, to avoid the risk of electric shock and injury. 3- Do not immerse in water or any other liquid when the lamp is on. 	<p>Avvertenze</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- Non dirigere la lampada verso persone o animali. 2- Non toccare la rete metallica quando è sotto tensione, per evitare il rischio di scosse elettriche e lesioni. 3- Non immergere in acqua o altri liquidi quando la lampada è accesa.
<p>Vous pouvez utiliser les 2 fonctions de la lampe en même temps.</p> <p>Appuyer sur l'interrupteur (8) pour allumer la lampe d'éclairage puis appuyer sur l'interrupteur (10) pour mettre la lampe tue-insectes en fonction.</p> <p>Veillez à éteindre le produit après utilisation.</p>	<p>You can use both functions of the lamp at the same time.</p> <p>Press the switch (8) to turn on the light lamp and then press the switch (10) to turn on the insect killer lamp.</p> <p>Be sure to turn off the product after use.</p>	<p>È possibile utilizzare entrambe le funzioni contemporaneamente.</p> <p>Premere l'interruttore (8) per accendere la lampada e quindi premere l'interruttore (10) per accendere la lampada antizanzare. Assicurarsi di spegnere il prodotto dopo l'uso.</p>
<p>Le produit peut être suspendu grâce à son support rabattable (2) ou son crochet rétractable (1).</p>	<p>The product can be suspended thanks to its folding support (2) or its retractable hook (1)</p>	<p>Il prodotto può essere sospeso grazie al suo supporto pieghevole (2) o al gancio retrattile (1)</p>
<p>ATTENTION ! Pour éviter les risques de blessures et de chocs électriques, ne pas toucher le tamis lorsque la lumière bleue est allumée.</p>	<p>WARNING! To avoid running the risk of injury and electric shock, do not touch the mesh wire when the blue light is on.</p>	<p>ATTENZIONE ! Per evitare il rischio di lesioni e scosse elettriche, non toccare la rete metallica quando la luce blu è accesa.</p>

5.3- NON utilisation	Do NOT use	NON utilizzare
<p>N'utilisez pas ce produit</p> <p>1- à des fins pour lesquelles il n'est pas prévu.</p> <p>2- si vous êtes sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues.</p> <p>3- dans une atmosphère explosive (par ex. en présence de liquides ou gaz fortement inflammables ...)</p> <p>4- si le produit présente des signes de vieillissement ou d'endommagement.</p> <p>5- si le bouton interrupteur ne permet pas de faire fonctionner ou d'arrêter le produit (faites remplacer le bouton interrupteur défectueux par un centre d'entretien agréé ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger).</p>	<p>Do not use this product:</p> <p>1- for purposes for which it is not intended.</p> <p>2- if you are under the influence of alcohol, medicine or drugs.</p> <p>3- in an explosive atmosphere (eg in the presence of highly flammable liquids or gases ...)</p> <p>4- If the product shows signs of ageing or damage.</p> <p>5- If the switch buttons no longer allow to operate or stop the product (have the defective switch button replaced by an authorized service center or a person of similar qualification to avoid any danger).</p>	<p>Non usare questo prodotto:</p> <p>1- per scopi per i quali non è destinato.</p> <p>2- se sei sotto l'influenza di alcol, droghe o droghe.</p> <p>3- in un'atmosfera esplosiva (ad esempio in presenza di liquidi o gas altamente infiammabili ...)</p> <p>4- Se il prodotto mostra segni di invecchiamento o danni.</p> <p>5- Se l'interruttore non consente di azionare o arrestare il prodotto (far sostituire l'interruttore difettoso da un centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifica simile per evitare qualsiasi pericolo).</p>

VI- Entretien et entreposage / Maintenance & storage / Pulizia & conservazione

6.1- Entretien	Maintenance	Pulizia
<p>Nettoyer le corps à l'aide du pinceau ou d'un linge doux et propre.</p> <p>Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou tout autre liquide.</p> <p>Ne pas utiliser de produit d'entretien agressif (solvants, détergents) ni d'éponge abrasive ni d'objets tranchants ou pointus</p>	<p>Clean body with the brush or a soft clean cloth.</p> <p>Never immerse product in water or in any other liquid.</p> <p>Do not use aggressive cleansers (solvents or abrasive cleansers), or an abrasive sponge, or sharp objects.</p>	<p>Pulire le parti di plastica semplicemente con la spazzola o un panno morbido.</p> <p>Non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi.</p> <p>Non utilizzare prodotti pulitori aggressivi (solventi, detersivi), né spugne abrasive, né oggetti affilati o aguzzi</p>

6.2- Entreposage	Storage	Conservazione
<p>- Nettoyer le produit avant de l'entreposer.</p> <p>- Conserver le produit, le mode d'emploi et les accessoires dans l'emballage d'origine.</p> <p>- Il est recommandé de ranger le produit dans un local propre, sec, à l'abri du froid et de la chaleur ; et de le placer hors de portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.</p> <p>- Ne pas entreposer le produit à une température inférieure à 0°C ou supérieure à 40°C.</p>	<p>- Clean product before storage.</p> <p>- Keep product, user manual and accessories in its original packaging.</p> <p>- It is recommended to store the product in a clean, dry location, protected from cold and excessive heat, and keep it out of children's reach (e.g. lock it up).</p> <p>- Do not store product in temperatures below 0°C or above 40°C.</p>	<p>- Pulire il prodotto prima di riporlo dopo l'utilizzo.</p> <p>- Conservare il prodotto, il manuale d'istruzioni e gli accessori nell'imballaggio originale.</p> <p>- Conservare in un luogo pulito, asciutto, al riparo dal freddo e dal calore, sotto chiave o fuori dalla portata dei bambini.</p> <p>- Non conservare a temperature inferiori a 0°C o superiori a 40°C.</p>

6.3- Mise au rebut	Disposal	Smaltimento
<p>- <u>Piles</u> : Ne pas jeter les piles usagées dans les ordures ménagères ou dans l'environnement. Les déposer aux points de collecte de votre commune, ou de vos commerçants.</p> <p>- <u>Lampe</u> : En fin de vie, ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères ou dans l'environnement. Apporter le produit à une déchetterie ou à un centre de collecte des déchets des équipements électriques et électroniques, ou renseignez-vous auprès de votre commune.</p> <p>- Effectuer la mise au rebut de l'appareil, des accessoires et de l'emballage conformément aux réglementations locales relatives à la protection de l'environnement.</p>	<p>- <u>Batteries</u>: do not throw with household rubbish or in the environment. Dispose of used batteries in provided collecting centres.</p> <p>- <u>Lamp</u>: do not dispose with household garbage. Do not throw into the environment.</p> <p>Dispose of the product in a collection centre for waste of electrical and electronic equipment, or a waste drop-off centre; or seek advice from your local municipality.</p> <p>- Proceed with disposal of the unit, accessories and packaging according to local regulations regarding the protection of the environment.</p>	<p>- <u>Batterie</u>: non gettare le batterie con rifiuti domestici o nell'ambiente naturale. Smaltire le batterie nei punti di raccolta del vostro comune.</p> <p>- <u>Lampada</u>: A fine vita del prodotto, non gettarlo con rifiuti domestici o nell'ambiente naturale.</p> <p>Portare il prodotto in un centro per il trattamento dei rifiuti o in un centro di raccolta di scarti di attrezzature elettriche ed elettroniche, o informatevi presso il vostro comune.</p> <p>- Effettuare lo smaltimento dell'apparecchio, degli accessori e dell'imballaggio conformemente alle regolamentazioni locali relative alla protezione dell'ambiente naturale.</p>